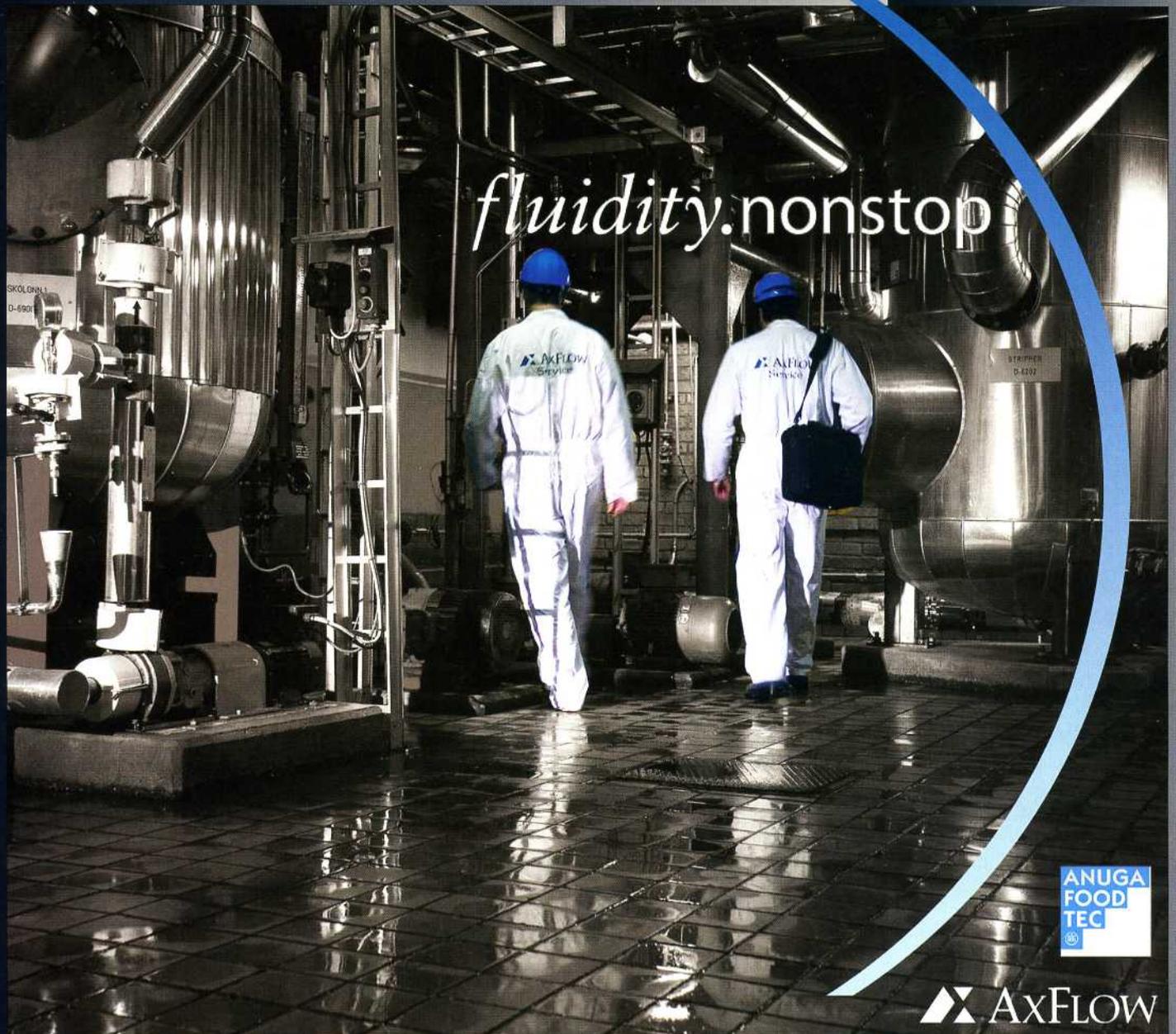


Pumpentechnologie und -wartung, Dichtungen und Armaturen

# PUMPE DE



- **Pumpenvision** Erwin Weber  
Exzentrerschneckenpumpe weiterentwickelt
- **Pumpennutzerforum**  
Abwasserpumpe mit Gummibeschichtung
- **Thema**  
Vakuumtechnik

NR 1





Die neue ASC-Pumpe ist wartungs- und servicefreundlich. Die groß dimensionierten Wälzlager sind fettgeschmiert und abgedeckt und gewähren so ein lange Lebensdauer (großes Bild: H.-J. Fünfstück).

## Hoher Wirkungsgrad

Ritz präsentiert eine neue axial geteilte Spiralgehäusepumpe. Für die weltweit immer wichtiger werdende Wasserwirtschaft erhalten Anwender in Wasserwerken, Pumpwerken und Kraftwerken eine leistungsfähige Pumpe.

„In den Tests mit unseren Prototypen haben wir brillante Wirkungsgrade und NPSH Werte erreicht“, berichtet Anton Pientok. „Zukünftig wollen wir bei Neuentwicklungen in unserer Kernkompetenz Wasser wieder die Maßstäbe setzen“, so der Produktmanager von Ritz weiter. Möglich wurden diese exzellenten Ergebnisse durch technische Maßnahmen und eine völlige Neukonstruktion der axial geteilten Pumpentechnik, mit der Ritz bereits seit 1948 leistungsfähige Produkte für die Wasserwirtschaft herstellt.

### Strömungsverhältnisse wurden optimiert

Die Spiralpumpentechnologie mit axial geteilten Gehäusen und doppelströmigen Laufrädern, die von beiden Seiten umströmt werden, ist seit langem bekannt. Ritz hat die Strömungsverhältnisse verbessert und das Laufrad hydraulisch optimiert. Sehr große Eintrittsöffnungen im zweiströmigen Radialrad und optimale Anströmungsverhält-

nisse verbessern den Wirkungsgrad auf Werte, die weit über den für Spiralpumpen üblichen 75–85% liegen. Das Schwingungsverhalten der doppelt gelagerten Achse konnte durch sehr enge Lagerabstände äußerst positiv gestaltet werden. Das Leistungsspektrum der Pumpe mit DN 150 bis 350 reicht bis 5000 m<sup>3</sup>/h Förderstrom und bis 150 m Förderhöhe. Die Pumpe ist geeignet für Förderguttemperaturen bis 110 °C und weist hervorragende NPSH-Werte auf, die die Gefahr der Kavitation auf ein Minimum reduzieren.

Die neue ASC-Pumpe ist soll wartungs- und servicefreundlich sein. Die groß dimensionierten Wälzlager sind fettgeschmiert und abgedeckt und gewähren so ein lange Lebensdauer. Die Inline-ASC-Pumpen von Ritz lassen sich horizontal oder vertikal aufstellen. Durch den konsequent symmetrischen Aufbau kann der Antrieb bei horizontaler Ausführung je nach Kundenanforderung wahlweise links oder rechts angebracht werden, ohne dass An-

derungen am Gehäuse notwendig wären. Je nach Anforderung ist das Gehäuse in Grauguss, Sphäroguss oder Duplex Stahlguss lieferbar. Neben der Leistungsfähigkeit der neuen Pumpengeneration betont der Hersteller besonders die sehr günstigen Lebenszykluskosten, in deren Rahmen die Anschaffungskosten einer Pumpe unter anderem zusammen mit Einrichtungs-, Energie-, Betriebs- und Wartungskosten genauso berücksichtigt werden müssen wie Umweltkosten sowie Entsorgungskosten am Ende. Die ASC-Pumpe ist als Produktreihe in 18 Baugrößen verfügbar.

Quelle:  
Ritz Pumpenfabrik GmbH & Co. KG,  
www.ritz.de

### ASC-Pumpe

- Nennweiten: DN 150 bis DN 350
- Fördervolumenstrom: bis 5000 m<sup>3</sup>/h
- Förderhöhe: bis zu 150 m
- Förderguttemperaturen: bis 110 °C